

# QUESTIONNAIRE DE COÛTS POUR LES PATIENT(E)S (COPAQ)

## Guide d'utilisation

**Auteurs** : Blanchard Conombo, Lucien Coulibaly, Alice Dragomir, Jason R Guertin, Abakar Idriss-Hassan, Maude Laberge\*, Thomas Poder

\*Auteur correspondant :

Maude Laberge, PhD

Département d'opérations et systèmes de décision

Faculté des Sciences de l'Administration, Université Laval, Québec, Canada

Pavillon Palasis-Prince, 2325 rue de la Terrasse, Local 2519

[maude.laberge@fsa.ulaval.ca](mailto:maude.laberge@fsa.ulaval.ca)

Version juillet 2021

# 1 Table des matières

<b>2</b>	<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>2</b>
2.1	Objectif.....	2
2.2	Public visé .....	2
<b>3</b>	<b>À PROPOS DU CoPaQ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>COÛT TOTAL DE LA MALADIE DU PATIENT</b> .....	<b>3</b>
4.1	Définition du point de vue du patient .....	3
4.2	Estimation .....	4
<b>5</b>	<b>COÛTS DIRECTS</b> .....	<b>4</b>
5.1	Coûts directs médicaux : liste des items et estimation .....	5
5.1.1	Pour le patient .....	5
5.1.2	Pour le proche aidant .....	5
5.2	Coûts directs non-médicaux : liste des items et estimation .....	6
5.2.1	Pour le patient .....	6
5.2.2	Pour le proche aidant .....	7
<b>6</b>	<b>COÛTS INDIRECTS</b> .....	<b>9</b>
6.1	Définition .....	9
6.2	Liste des items et estimations .....	9
6.2.1	Pour le patient .....	10
6.2.2	Pour le proche aidant .....	12
<b>7</b>	<b>COÛTS INTANGIBLES</b> .....	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>RÉFÉRENCES</b> .....	<b>16</b>
<b>9</b>	<b>EXEMPLE D'ESTIMATION DE COÛTS</b> .....	<b>17</b>

## 2 INTRODUCTION

### 2.1 Objectif

Le questionnaire de coûts pour les patient(e)s (CoPaQ) sert à colliger les coûts liés à l'état de santé du patient. Ces coûts représentent les montants nets restant à la charge du patient, c'est-à-dire ceux non remboursés par ses assureurs. Ces coûts doivent découler directement de son utilisation des soins et services de santé nécessaires à son traitement ou doivent être liés aux répercussions de son état de santé sur son quotidien pendant la période visée. En plus de distinguer ces coûts directs et indirects, le CoPaQ fait également la différence entre les coûts pour le patient et ses proches. Ce document a pour objet de fournir des instructions sur la façon d'estimer ces coûts en les regroupant selon leur nature.

### 2.2 Public visé

Ce guide est destiné à toute personne désirant estimer, à partir du CoPaQ, les coûts des soins et services de santé selon la perspective des patients. Les résultats liés à la perspective patients peuvent être ajoutés à ceux liés aux autres perspectives afin d'approximer une perspective sociétale. Les utilisateurs peuvent notamment être des membres d'équipes de recherche ou des chercheurs indépendants.

## 3 À PROPOS DU CoPaQ

Le questionnaire CoPaQ comprend 32 items de coûts qui ont été sélectionnés, après une revue systématique suivie d'un processus Delphi, pour leur pertinence dans l'évaluation des différentes catégories de coûts à considérer selon la perspective des patients. Dix questions supplémentaires sont également formulées afin de fournir un profil des répondants et


d'obtenir des données complémentaires pour utiliser au mieux le CoPaQ (c'est-à-dire convertir les items de coûts en unités monétaires). Le questionnaire prend environ 15 minutes à remplir et est ainsi subdivisé en 3 sections dont la dernière est consacrée aux commentaires et suggestions des participants.

## **4 COÛT TOTAL DE LA MALADIE DU PATIENT**

### **4.1 Définition du point de vue du patient**

Le coût total encouru par le patient peut être défini comme étant la somme de toutes les dépenses monétaires liées à son traitement et à l'accès aux services de santé, ainsi que les coûts en temps, les pertes de salaire et d'autres dépenses reliées à sa maladie (réadaptation, travaux de rénovation, etc.) et qu'il doit prendre à sa charge. Il s'agit donc du fardeau économique que la maladie lui impose. Le coût total inclut aussi tous les coûts défrayés par le proche aidant ou l'accompagnateur du patient (frais de déplacement, diminution des revenus d'emploi, adaptation du logement, etc.). On peut ici distinguer trois catégories de coûts : les coûts directs (médicaux et non-médicaux), les coûts indirects et les coûts intangibles [1].

Les coûts directs représentent les valeurs économiques des ressources utilisées dans le traitement des patients et sont parfois séparés en 2 types de coûts : coûts directs médicaux et coûts directs non-médicaux. Les coûts indirects représentent quant à eux l'aspect économique de la maladie pour l'individu vis-à-vis des pertes de revenus de travail et de temps (absentéisme, présentéisme, congés de maladie, temps de loisirs perdus, etc.) alors que les coûts intangibles représentent l'ensemble des conséquences négatives pour lesquelles il est difficile de mettre une valeur monétaire. Les coûts intangibles représentent en effet les conséquences humaines et psychologiques de la maladie et sont souvent liés à la douleur, au stress, à l'anxiété, aux déficiences physiques ou intellectuelles. Ils correspondent ainsi à toutes



les pertes de bien-être et de qualité de vie reliées à la santé du patient. Toutefois, il faut noter que le CoPaQ ne permet pas une estimation directe des coûts intangibles et ces derniers ne seront donc pas considérés dans ce document.

## 4.2 Estimation

Le coût total représente la somme de ces deux catégories de coûts exprimés en unités monétaires.

$$\text{Coût total} = \text{coûts directs} + \text{coûts indirects}$$

On doit donc déterminer les valeurs de ces différentes catégories de coûts qui composent le coût total. L'estimation des différentes catégories de coûts pour le patient et le proche aidant est ici présentée séparément lorsque nécessaire.

## 5 COÛTS DIRECTS

Les coûts directs sont les coûts directement imputables au traitement du patient et sont défrayés par ce dernier. Ils sont composés de :

- Coûts directs médicaux, tels que les coûts des médicaments, des consultations médicales, des analyses de laboratoire, de l'hospitalisation, etc.
- Coûts directs non-médicaux, tels que les frais de stationnement pour aller aux rendez-vous médicaux, les frais de déplacement, les frais d'hébergement, etc.

## 5.1 Coûts directs médicaux : liste des items et estimation

### 5.1.1 Pour le patient

**Estimation des montants** : pour chacun des items ci-dessous, on invite le patient à indiquer le **montant net payé**. Il n’y aura aucune estimation à faire, le montant à estimer correspond au montant inscrit par le patient.

**Tableau 1** : Guide de calcul des coûts directs médicaux pour le patient

N° item	Item	Montant
1.7	Avez-vous déjà payé de votre poche une partie de vos médicaments d’ordonnance qui ne vous a pas été remboursée ?	$M_{1.7}$ = Montant inscrit
1.8	Avez-vous payé des médicaments en vente libre ou des compléments alimentaires (par exemple de l’aspirine ou des produits naturels) ?	$M_{1.8}$ = Montant inscrit
1.9	Avez-vous engagé des dépenses pour des services de soins à domicile (de la rééducation, par exemple) ?	$M_{1.9}$ = Montant inscrit
1.10	Avez-vous engagé des dépenses pour l’achat d’appareils médicaux (p. ex., dispositif de surveillance de la pression sanguine ou de la glycémie, déambulateur, fauteuil roulant, sur-élévateur de siège de toilette, sous-vêtements de protection, barres d’appui pour la douche) ?	$M_{1.10}$ = Montant inscrit
1.12	Avez-vous déboursé de l’argent pour des tests ou des examens médicaux réalisés pendant ou après l’une de vos consultations (p. ex., analyses sanguines ou radiographies) ?	$M_{1.12}$ = Montant inscrit

Les coûts directs médicaux pour le patient =  $M_{1.7} + M_{1.8} + M_{1.9} + M_{1.10} + M_{1.12}$

### 5.1.2 Pour le proche aidant

Il n’y a pas de coûts directs médicaux pour le proche aidant.

## 5.2 Coûts directs non-médicaux : liste des items et estimation

### 5.2.1 Pour le patient

Pour les frais de déplacement (item 1.3), l'estimation du montant net à la charge du patient est indiquée dans le tableau 2 et tient compte du type de moyen de transport utilisé. Pour les items 1.4 et 1.6, le montant inscrit par le patient correspond au montant total net payé pour toutes les visites. Pour les items 1.11 et 1.13 à 1.16, le montant à estimer correspond à un montant unique inscrit par le patient.

**Tableau 2** : Guide de calcul des coûts directs non-médicaux pour le patient

N° item	Item	Montant
1.3	En moyenne, combien de kilomètres (aller-retour) avez-vous parcourus pour vous rendre au centre de santé ou à vos consultations médicales ? ... kilomètre(s) par visite. Nombre de visites sur la période de référence : ...	
<p><b>Estimation du montant</b> : Le montant <math>M_{1.3}</math> dépend de l'item 1.2 (c'est-à-dire le moyen de transport utilisé par le patient) mais aussi du nombre moyen de kilomètres parcourus et du nombre de visites du patient. Le montant <math>M_{1.3} = X\\$ \times (\text{Nb moyen de kilomètres}) \times (\text{Nb de visites})</math></p> <p>Avec : <math>X = 1,75\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si taxi (+ prix de départ fixé à 3,50\$) [2]  <math>X = 0,48\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si véhicule personnel (ou du proche aidant) [3]  <math>X = 0\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si autres moyens de transport (pieds, vélo)            Ou encore :</p> $M_{1.3} = X\$ \times (\text{Nb de visites})$ <p>Pour le transport en commun, on peut utiliser les tarifs locaux. Par exemple, <math>X = 7,00\%</math> en aller-retour à Québec [4]</p> <p>Les montants proviennent de données du Québec pour l'année 2020 et peuvent être facilement adaptés à d'autres juridictions et à l'année pertinente à l'étude. Les références incluses permettent de retracer les sources des données utilisées. À noter que les montants pourraient être ajustés pour refléter le contexte de l'étude.</p> <p>Si le patient a eu recours au transport ambulancier durant une ou plusieurs de ses visites médicales, il faut également en tenir compte dans le calcul sachant que les frais de la prise en charge sont présentement établis à 125\$ si la patient est résident du Canada, plus les frais de déplacement vers le centre hospitalier, établis à 1,75 \$ par kilomètre parcouru [5]. Pour les personnes âgées de 65 ans et plus, les frais ambulanciers sont pris en charge par le gouvernement du Québec [5].</p>		$M_{1.3} = \dots$

<b>1.4</b>	Avez-vous payé des frais de stationnement pendant vos visites ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le nombre total de visites ainsi que le montant net payé pour tous vos besoins de stationnement : ... visite(s); ... \$.	<b>M<sub>1.4</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.6</b>	Quand vous vous êtes rendu(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales, avez-vous payé des frais d'hébergement ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le nombre total de visites ainsi que le montant net payé pour tous vos hébergements : ..... visite(s); ..... \$.	<b>M<sub>1.6</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.11</b>	Avez-vous effectué des rénovations à votre domicile afin de mieux l'adapter à votre état de santé ?	<b>M<sub>1.11</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.13</b>	Avez-vous déboursé de l'argent pour des services non médicaux complémentaires pendant ou après vos consultations (p. ex., formulaires pour l'assurance, envoi de photocopies, certificat médical) ?	<b>M<sub>1.13</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.14</b>	Avez-vous déboursé de l'argent pour des services de soins non médicaux (p.ex., traitements de physiothérapie, d'ergothérapie, de psychologie, d'ostéopathie, de massothérapie, d'optométrie ou soins dentaires) ?	<b>M<sub>1.14</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.15</b>	Avez-vous payé quelqu'un pour prendre soin de vos personnes à charge pendant l'une de vos consultations (p. ex., garde d'enfants ou d'animaux de compagnie) ?	<b>M<sub>1.15</sub> = Montant inscrit</b>
<b>1.16</b>	Avez-vous engagé d'autres dépenses (p. ex., services alimentaires, repas particuliers en lien avec votre accès aux services de santé) ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le montant net payé pendant l'ensemble de la période : ..... \$.	<b>M<sub>1.16</sub> = Montant inscrit</b>

Les coûts directs non médicaux pour le patient =  $M_{1.3} + M_{1.4} + M_{1.6} + M_{1.11} + M_{1.13} + M_{1.14} + M_{1.15} + M_{1.16}$

### 5.2.2 Pour le proche aidant

L'item 5.3 estime deux types de coûts à la charge du proche aidant : un coût direct non médical  $M_{5.3}^1$  qui correspond aux frais de déplacement (aller-retour) vers le centre de santé à chaque visite du patient et un coût indirect  $M_{5.3}^2$  qui correspond à la durée du déplacement vers le centre de santé. L'estimation de ces deux types de coûts est présentée respectivement dans les tableaux 3 et 5.



Pour les items **5.4, 5.5 et 5.7**, les montants à estimer sont des dépenses nettes effectuées par le proche aidant pour toutes les visites du patient. Ces montants nets correspondent directement aux montants inscrits par le patient. L’item **5.6** inclut deux types de coûts : un coût **direct non médical** (montant  $M_{5,6}^1$  inscrit par le patient) qui correspond au montant net payé par le proche aidant pour recevoir la formation tel que rapporté par le patient et **un coût indirect (coût d’opportunité)** qui correspond à la durée de la formation reçue par le proche aidant et qui est convertie en coût (montant  $M_{5,6}^2$ ). Ce montant pourrait aussi être considéré comme un coût direct non médical dans la mesure où le proche aidant peut décider du moment auquel il voudrait recevoir la formation. Dans ce guide nous le considérerons comme un coût indirect ou un coût d’opportunité lié au temps de loisir perdu.

**Tableau 3** : Guide de calcul des coûts directs non-médicaux pour le proche aidant

N° item	Item	Montant
<b>5.3</b>	En moyenne, combien de temps a duré son déplacement, et quelle distance (aller-retour) cette personne a-t-elle parcourue pour se rendre au centre de santé à chacune de vos visites ? ... heure(s) ... minutes ... kilomètre(s)	
<p><b>Estimation du montant</b> : Le montant <math>M_{5,3}^1</math> dépend du moyen de transport utilisé par le proche aidant et de la distance parcourue.</p> <p>Le montant <math>M_{5,3}^1 = X\\$ \times (\text{Nb moyen de kilomètres}) \times (\text{Nb de visites})</math>  Avec : <math>X = 1,70\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si taxi (prix de départ fixé à 3,45\$)  <math>X = 0,48\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si véhicule personnel (ou du proche aidant)  <math>X = 0\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si autres moyens de transport (pieds, vélo)</p> <p>Ou encore :</p> $M_{5,3}^1 = X\$ \times (\text{Nb de visites})$		$M_{5,3}^1 = \dots$
<p>Pour le transport en commun, on peut utiliser les tarifs locaux. Par exemple, <math>X = 7,00\%</math> en aller-retour à Québec [4]</p> <p>Les montants proviennent de données du Québec pour l’année 2020 et peuvent être facilement adaptés à d’autres juridictions et à l’année pertinente à l’étude. Les références incluses permettent de retracer les sources des données utilisées. À noter que les montants pourraient être ajustés pour refléter le contexte de l’étude.</p> <p>Si le patient a eu recours au transport ambulancier durant une ou plusieurs de ses visites médicales, il faut également en tenir compte dans le calcul</p>		

	sachant que les frais de la prise en charge sont présentement établis à 125\$ si la patient est résident du Canada, plus les frais de déplacement vers le centre hospitalier, établis à 1,75 \$ par kilomètre parcouru [5]. Pour les personnes âgées de 65 ans et plus, les frais ambulanciers sont pris en charge par le gouvernement du Québec [5].	
<b>5.4</b>	Cette personne a-t-elle payé pour le stationnement ? Si oui, veuillez indiquer le <u>montant net</u> payé ..... \$	<b>M<sub>5.4</sub> = Montant inscrit</b>
<b>5.5</b>	Lorsqu'elle vous a accompagné(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales, la personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a-t-elle payé un hébergement ? Si oui, veuillez indiquer le <u>montant net</u> payé ... \$	<b>M<sub>5.5</sub> = Montant inscrit</b>
<b>5.6</b>	La personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle reçu une formation pour être en mesure de vous aider ? Si oui, veuillez indiquer le montant net payé : ... \$ et la durée de la formation ... heure(s) ... minutes	<b>M<sub>5.6</sub><sup>1</sup> = Montant inscrit</b>
<b>5.7</b>	La personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a-t-elle engagé toute autre dépense lors de cet accompagnement ? Si oui, veuillez indiquer le <u>montant net</u> payé ... \$	<b>M<sub>5.7</sub> = Montant inscrit</b>

- **M<sub>5.3</sub><sup>1</sup>** : frais de déplacement (aller-retour) vers le centre de santé à chaque visite du patient.
- **M<sub>5.6</sub><sup>1</sup>** : montant net payé par le proche aidant pour recevoir la formation tel que rapporté par le patient

Les coûts directs non médicaux pour le proche aidant =  $M_{5.3}^1 + M_{5.4} + M_{5.5} + M_{5.6}^1 + M_{5.7}$

## 6 COÛTS INDIRECTS

### 6.1 Définition

Les coûts indirects représentent l'aspect économique de la maladie pour l'individu vis-à-vis des pertes de revenus au travail et de temps : perte de productivité liée à un arrêt de travail, absentéisme, présentéisme, congés de maladie, temps de loisirs perdus, etc. [6]. Ceux-ci sont estimés seulement selon la perspective du patient et non selon celle de la société.

### 6.2 Liste des items et estimations

Les coûts indirects peuvent être estimés en termes de perte moyenne de revenus durant la période de la maladie aussi bien pour le patient que son proche aidant. La méthode d'estimation du salaire horaire moyen pour les différentes catégories de revenus pour le

patient et le proche aidant est expliquée juste après le **tableau 4** et les valeurs moyennes sont reportées dans le **tableau 5**. Les patients n'ayant pas répondu à la question 8 (section B) sur la tranche de revenu annuel se verront imputer le salaire horaire moyen de la province qui était de 29,31 \$ en 2020 [7].

### 6.2.1 Pour le patient

**Tableau 4** : Guide de calcul des coûts indirects pour le patient

N° item	Item	Montant
<b>1.5</b>	En moyenne, combien de temps avez-vous attendu à la clinique ? ... heure(s) ... minutes.	
<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez son salaire horaire moyen. Enfin, faites l'opération ci-dessous : $M_{1.5} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$		$M_{1.5} = \dots$
<b>2.1</b>	Combien de temps ont duré vos déplacements aller-retour quand vous vous êtes rendu(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales ? ... heure(s) ... minutes.	
<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez son salaire horaire moyen. Enfin, faites l'opération ci-dessous : $M_{2.1} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$		$M_{2.1} = \dots$
<b>2.2</b>	Combien de temps, approximativement, avez-vous attendu avant de recevoir des services médicaux (p. ex., au téléphone, ou pour planifier un rendez-vous à la clinique avant votre consultation) ? ... heure(s) ... minutes.	
<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez le salaire horaire moyen du patient. $M_{2.2} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$		$M_{2.2} = \dots$
<b>3.2</b>	Quel est approximativement le montant de la perte de revenu que vous avez subie ?	
<b>Estimation du montant</b> : Pour cette question, le format de réponse donné par le patient peut varier. Dans le meilleur des cas, ce dernier estime lui-même le montant de la perte de son revenu annuel. Dans ce cas, le montant $M_{3.2}$ est égal au montant inscrit par le patient. Cependant, le patient peut proposer un montant par semaine, par mois ou en fonction de pourcentage de son revenu annuel. Dans ce cas, il convient de déterminer le montant de la perte en tenant compte de la période de référence.		$M_{3.2} = \dots$

Les coûts indirects pour le patient =  $M_{1.5} + M_{2.1} + M_{2.2} + M_{3.2}$

L'estimation des montants pour les items **1.5**, **2.1** et **2.2** relatifs au temps dépendent du salaire horaire du patient. En vous appuyant sur le montant approximatif du revenu annuel brut du patient (**Section B-Question 8**) et en supposant que le patient travaillait 35h/semaine, le salaire horaire moyen du patient se calcule selon les paramètres suivants :

a) La moyenne de la tranche de revenu annuel (p. ex : si la tranche de revenu annuel du patient est de 25 000 - 29 999 alors la moyenne de cette tranche sera égale à:  
 $(25\ 000 + 29\ 999) \div 2$ )

b) La durée légale annuelle de travail, soit 35 heures/semaine x 52 semaines = 1820h

D'où le **salaire horaire** = moyenne de la tranche de revenu  $\div$  1820

Pour les patients n'ayant pas répondu à la question 8 (section B), nous leur imputerons le salaire horaire moyen de la province, soit 29,31 \$ en 2020 [7].

**Tableau 5** : salaire horaire par tranche de revenu

Tranche de revenu	Revenu moyen annuel	Taux horaire sur la base de 35h par semaine
< 25 000 \$	-	13,10*
25 000 \$ - 29 999 \$	27 500	15,11
30 000 \$ - 34 999 \$	32 500	17,85
35 000 \$ - 39 999 \$	37 500	20,60
40 000 \$ - 44 999 \$	42 500	23,35
45 000 \$ - 49 999 \$	47 500	26,10
50 000 \$ - 59 999 \$	54 500	30,22
60 000 \$ - 69 999 \$	64 500	35,71
70 000 \$ - 79 999 \$	74 500	41,20
80 000 \$ - 89 999 \$	84 500	46,70
90 000 \$ - 99 999 \$	94 500	52,20
100 000 \$ - 124 999 \$	112 500	61,81
125 000 \$ - 149 999 \$	137 500	75,55
$\geq$ 150 000 \$	165 000	90,66

\* Le salaire horaire moyen pour ces tranches de revenu est en dessous du salaire minimum de la province de Québec, nous avons donc considéré le salaire minimum de la province [8].

## 6.2.2 Pour le proche aidant

Les réponses aux questions 5.3 et 6.1 dépendent de la réponse du patient à la question 5.2. L'item 5.2 spécifie si le déplacement du patient vers le centre de santé a été effectué avec le proche aidant. Si la réponse est **OUI** alors on estime seulement le temps passé par le proche aidant avec le patient (item 6.1). Si la réponse est **NON** alors on estime à la fois la durée du déplacement et la distance parcourue (en aller-retour) par le proche aidant dépendamment du moyen de transport utilisé (item 5.3). Il faut donc considérer l'un ou l'autre item dans l'estimation des coûts par rapport à la situation qui s'applique au patient (réponse à la question 5.2) et non les 2 items à la fois. Étant donné que le CoPaQ ne collecte aucune information sur le revenu, ni sur la tranche de revenu du proche aidant, nous lui appliquerons le taux horaire moyen de la province, soit 29,31 \$ en 2020 [7].

**Tableau 6** : Guide de calcul des coûts indirects pour le proche aidant

N° item	Item	Montant
5.3*	En moyenne, combien de temps a duré son déplacement, et quelle distance en aller-retour cette personne a-t-elle parcourue pour se rendre au centre de santé à chacune de vos visites ? ... heure(s) ... minutes ... kilomètre(s)	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{5,3}^2 = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{durée en heure}) \times (\text{Nb de visites})$	$M_{5,3}^2 = \dots$
5.6	La personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle reçu une formation pour être en mesure de vous aider ? Si oui, veuillez indiquer le montant net payé : ... \$ et la durée de la formation ... heure(s) ... minutes.	
	<b>Estimation du montant <math>M_{5,6}^2</math></b> : Convertissez la durée de la formation inscrite par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{5,6}^2 = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{durée en heure})$	$M_{5,6}^2 = \dots$
5.8	En moyenne, combien de temps la personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle attendu lors de vos consultations médicales ? ... heure(s) ... minutes	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{5,8} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{5,8} = \dots$
6.1	Approximativement combien de temps au total (aller-retour) estimez-vous que la personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a passé avec	

	vous lors des déplacements pour vos consultations non médicales (p. ex., massothérapie, chiroprathérapie, naturopathe) ? ... heure(s) ... minutes	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{6.1} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{6.1} = \dots$
<b>6.2</b>	En moyenne, combien de temps la personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle attendu lors de vos consultations non médicales (p. ex., massothérapie, chiroprathérapie, naturopathe) ? ... heure(s) ... minutes	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{6.2} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{6.2} = \dots$
<b>6.3</b>	Quel est en moyenne le temps hebdomadaire que la personne proche aidante ou qui vous accompagne passe à accomplir des tâches diverses (p. ex., ménage ou soins à domicile) ? ... heure(s) ... minutes par semaine.	
	<b>Estimation du montant</b> : Vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province et aussi vous devez utiliser la période de référence. D'abord convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante : $M_{6.3} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure}) \times \text{nombre de semaines sur la période de référence}$	$M_{6.3} = \dots$


- $M_{5.3}^2$  : durée du déplacement vers le centre de santé convertie en valeur monétaire.
- $M_{5.6}^2$  : durée de la formation reçue par le proche aidant et qui est convertie valeur monétaire.

Les coûts indirects pour le proche aidant =  $M_{5.3} + M_{5.6}^2 + M_{5.8} + M_{6.1} + M_{6.2} + M_{6.3}$

L'estimation des montants des items **5.6**, **6.1**, **6.2** et **6.3** relatifs au temps consacré par le proche aidant pour assister le patient devrait dépendre du salaire horaire du proche aidant. Étant donné que le CoPaQ ne collecte aucune information sur le revenu, ni sur la tranche de revenu du proche aidant, nous lui appliquerons le taux horaire moyen de la province, soit 29,31 \$ en 2020 [7].

## 7 COÛTS INTANGIBLES

Les coûts intangibles sont les conséquences humaines et psychologiques de la maladie et sont liés, par exemple, à la douleur, au stress, à l'anxiété, aux déficiences physiques ou intellectuelles. Ils correspondent à toutes les pertes de bien-être et de qualité de vie reliées à la maladie. L'utilisation du CoPaQ ne permet pas d'estimer directement ce type de coûts en des termes monétaires. Toutefois, le panel du Delphi a recommandé lors de sa 4<sup>e</sup> et dernière phase, l'utilisation d'un outil de mesure de la qualité de vie reliée à la santé (QVRS), soit le EQ-5D-5L, en complément au CoPaQ. Le questionnaire EQ-5D-5L mesure différents aspects de la QVRS à travers 5 questions et est disponible sur demande au <https://euroqol.org/eq-5d-registration-form/>. Cet instrument permet de mesurer la QVRS en termes de score d'utilité reflétant les préférences des individus pour différents états de santé. Cette mesure de l'utilité en santé permet de réaliser des analyses de coût-utilité qui sont généralement recommandées par les agences d'évaluation des technologies en santé pour le remboursement de différents programmes ou traitements de santé [9, 10] et qui a l'avantage d'être associée à un seuil de coût par unité de gain, ici, une année de vie en parfaite santé. Ce seuil de coût par unité de gain, également appelé seuil de coût par QALY (quality-adjusted life-year) est souvent fixé à 1 fois le produit intérieur brut (PIB) par capita, soit l'équivalent de 50 000\$ au Canada, et peut aller dans certains cas jusqu'à plusieurs centaines de milliers de dollars par QALY (p. ex. cancer, traitement de fin de vie, maladie rare) [11]. Dans cette optique, afin de convertir le coût intangible en valeur monétaire, il suffirait de faire compléter le EQ-5D à deux reprises à un an d'intervalle et d'estimer le gain en utilité sur cette période que l'on multiplierait par le seuil de coût par QALY. À noter ici que le choix de recommander le EQ-5D-5L se base sur le fait qu'il est l'instrument de mesure du score d'utilité le plus populaire et qu'il a été validé dans



plusieurs langues avec un algorithme de conversion disponible pour plusieurs populations [12]. Pour l'estimation du score d'utilité dans le contexte canadien, bien vouloir se référer à l'article de *Xie et al.* [13] et utiliser le modèle de conversion 4 du tableau 2 qui est recommandé par ses auteurs.

Les panelistes du Delphi ont également suggéré l'ajout d'une question liée au stress financier causé par la maladie. Le stress financier est courant chez les patients parce que les dépenses liées à la maladie et aux pertes de revenu peuvent avoir un impact négatif sur sa santé financière et celle de sa famille [14-16]. Cette variable a été incluse dans le CoPaQ car elle a un effet négatif sur l'adhérence au traitement et affecte significativement la qualité de vie du patient [14]. Cet ajout permet de mesurer un effet intangible qui n'est pas directement mesuré par le EQ-5D-5L et qui lui est complémentaire.



## 8 RÉFÉRENCES

1. Drummond, M.F., et al., *Methods for the Economic Evaluation of Health Care Programmes*. 2015, Oxford: Oxford: Oxford University Press.
2. <http://www.taxiscoop-quebec.com/?q=fr/Pricing>.
3. [http://msssa4.msss.gouv.qc.ca/fr/document/d26nqest.nsf/1f71b4b2831203278525656b0004f8bf/82e44b907a9a03b88525829f00687eeb/\\$FILE/2018-008\\_Circulaire%20\(r%C3%A9v%202020-05-05\).pdf](http://msssa4.msss.gouv.qc.ca/fr/document/d26nqest.nsf/1f71b4b2831203278525656b0004f8bf/82e44b907a9a03b88525829f00687eeb/$FILE/2018-008_Circulaire%20(r%C3%A9v%202020-05-05).pdf).
4. <http://www.stm.info/sites/default/files/pdf/fr/tarifs.pdf>.
5. <https://www.quebec.ca/sante/systeme-et-services-de-sante/soins-prehospitaliers-d-urgence/cout-du-transport-ambulancier/>.
6. Gandjour, A., *Considering productivity loss in cost-effectiveness analysis: a new approach*. The European Journal of Health Economics, 2014. **15**(8): p. 787-790.
7. <https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410013401&pickMembers%5B0%5D=1.6&pickMembers%5B1%5D=4.1&cubeTimeFrame.startYear=2020&cubeTimeFrame.endYear=2020&referencePeriods=20200101%2C20200101>.
8. <https://www.quebec.ca/nouvelles/actualites/details/hausse-du-salaire-minimum-a-compter-du-1er-mai-2021-le-ministre-jean-boulet-annonce-une-hausse-du-ta/#:~:text=QU%C3%89BEC%2C%20le%2016%20d%C3%A9c.,%2C50%20%24%20'heure>.
9. [https://has-sante.fr/upload/docs/application/pdf/2011-11/guide\\_methodo\\_vf.pdf](https://has-sante.fr/upload/docs/application/pdf/2011-11/guide_methodo_vf.pdf)
10. [https://www.cadth.ca/sites/default/files/pdf/guidelines\\_for\\_the\\_economic\\_evaluation\\_of\\_health\\_technologies\\_canada\\_4th\\_ed\\_f.pdf](https://www.cadth.ca/sites/default/files/pdf/guidelines_for_the_economic_evaluation_of_health_technologies_canada_4th_ed_f.pdf).
11. Poder, T.G., *Challenges to make cost-effectiveness studies usable by decision makers*. The Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery, 2018. **156**(5): p. 1931-1932.
12. Richardson, J., J. McKie, and E. Bariola, *Multiattribute Utility Instruments and Their Use*, in *Encyclopedia of Health Economics*, A.J. Culyer, Editor. 2014, Elsevier: San Diego. p. 341-357.
13. Xie, F., et al., *A Time Trade-off-derived Value Set of the EQ-5D-5L for Canada*. Medical care, 2016. **54**(1): p. 98-105.
14. de Souza, J.A., et al., *The development of a financial toxicity patient-reported outcome in cancer: The COST measure*. Cancer, 2014. **120**(20): p. 3245-53.
15. de Souza, J.A., et al., *Measuring financial toxicity as a clinically relevant patient-reported outcome: The validation of the COmprehensive Score for financial Toxicity (COST)*. Cancer, 2017. **123**(3): p. 476-484.
16. Thorn, J.C., et al., *Core Items for a Standardized Resource Use Measure: Expert Delphi Consensus Survey*. Value in Health, 2018. **21**(6): p. 640-649.

## 9 EXEMPLE D'ESTIMATION DE COÛTS

Nous présentons ici un exemple hypothétique d'estimation de coûts de la maladie pour un patient en utilisant le CoPaQ.

Élise est une jeune femme de 35 ans ayant fait une chute alors qu'elle jouait avec son fils Dorian âgé de 3 ans aux environs de 7h du matin. Aussitôt, elle a appelé le 811 pour des conseils. Après 15 minutes passées au téléphone, l'infirmière lui a suggéré de se rendre directement à l'hôpital le plus proche. Elle s'est alors présentée à l'urgence de l'hôpital accompagnée de son conjoint. L'hôpital se situe à 8km de leur domicile. Le trajet aller-retour de la maison à l'hôpital a duré environ 27 minutes et s'est fait avec leur véhicule personnel. Le temps d'attente à l'urgence fût d'environ 45 minutes. Plus tard, les examens cliniques ont montré qu'Élise souffrait d'un traumatisme mineur à la tête et elle a été gardée en observation pour une durée de 4 heures avant d'être autorisée à rentrer chez elle. Pendant ce temps, son conjoint a dû sursoir à sa journée de travail qui débutait à 8h30 et finissait à 16h. Ils n'ont pas eu besoin d'une gardienne pour leurs enfants car les parents de Marc, son époux, vivant dans le demi-sous-sol de la maison, s'occupaient des 2 enfants. Élise a eu droit à un congé maladie de 3 jours à son lieu de travail dont une journée payée et le reste sans solde. La perte de revenu liée à son travail s'élève à 364\$ (avec un salaire horaire de 26\$). Marc a quant à lui perdu pour sa journée de travail manquée un total de 220\$. Le traitement d'Élise n'a nécessité qu'une seule visite à l'hôpital et ils ont payé 12\$ pour le stationnement.

## Coûts directs médicaux

### ❖ Pour le patient

Il s'agit des montants dépensés par Élise pour avoir accès aux soins de santé et pour l'achat de médicaments.

N° item	Item	Montant
1.7	Avez-vous déjà payé de votre poche une partie de vos médicaments d'ordonnance qui ne vous a pas été remboursée ?	$M_{1.7} = 0$
1.8	Avez-vous payé des médicaments en vente libre ou des compléments alimentaires (par exemple de l'aspirine ou des produits naturels)?	$M_{1.8} = 0$
1.9	Avez-vous engagé des dépenses pour des services de soins à domicile (de la rééducation, par exemple) ?	$M_{1.9} = 0$
1.10	Avez-vous engagé des dépenses pour l'achat d'appareils médicaux (p. ex., dispositif de surveillance de la pression sanguine ou de la glycémie, déambulateur, fauteuil roulant, sur-élévateur de siège de toilette, sous-vêtements de protection, barres d'appui pour la douche) ?	$M_{1.10} = 0$
1.12	Avez-vous déboursé de l'argent pour des tests ou des examens médicaux réalisés pendant ou après l'une de vos consultations (p. ex., analyses sanguines ou radiographies) ?	$M_{1.12} = 0$

Coûts directs médicaux du patient = 0 CAD

### ❖ Pour le proche aidant

Il n'y a pas de coûts directs médicaux pour Marc.

Coûts directs médicaux du proche aidant = 0 CAD

## Coûts directs non-médicaux

### ❖ Pour le patient

Dans cette section, nous considérerons la distance parcourue en aller-retour par Élise pour se rendre au centre de santé ainsi les frais de stationnement payés. Les autres items étant tous égaux à 0.

N° item	Item	Montant
<b>1.3</b>	En moyenne, combien de kilomètres (aller-retour) avez-vous parcourus pour vous rendre au centre de santé ou à vos consultations médicales ? ... kilomètre(s) par visite. Nombre de visites sur la période de référence : ...	
	<p><b>Estimation du montant :</b> Le montant <math>M_{1.3}</math> dépend de l'item <b>1.2</b> (c-à-d le moyen de transport utilisé par le patient) mais aussi du nombre moyen de kilomètres parcourus et du nombre de visites du patient. Le montant :</p> $M_{1.3} = X\$ \times (\text{Nb moyen de kilomètres}) \times (\text{Nb de visites})$ <p>Avec : <math>X = 1,75\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si taxi ( + prix de départ fixé à 3,50\$) [2]  <math>X = 0,48\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si véhicule personnel (ou du proche aidant) [3]  <math>X = 0\\$/\text{kilomètre}</math> parcouru si autres moyens de transport (pieds, vélo)            Ou encore :</p> $M_{1.3} = X\$ \times (\text{Nb de visites})$ <p>Avec : <math>X = 7,00\%</math> en aller-retour si transport en commun [4]</p> <p>Si le patient a eu recours au transport ambulancier durant une ou plusieurs de ses visites médicales, il faut également en tenir compte dans le calcul sachant que les frais de la prise en charge sont établis à 125\$ si la patient est résident du Canada, plus les frais de déplacement vers le centre hospitalier, établis à 1,75 \$ par kilomètre parcouru [5]. Pour les personnes âgées de 65 ans et plus, les frais ambulanciers sont pris en charge par le gouvernement du Québec [5].</p>	$M_{1.3} = 0,48 * 16 * 1 = 7,68$
<b>1.4</b>	Avez-vous payé des frais de stationnement pendant vos visites ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le nombre total de visites ainsi que le montant net payé pour tous vos besoins de stationnement : .....visite(s);..... \$.	$M_{1.4} = 12$
<b>1.6</b>	Quand vous vous êtes rendu(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales, avez-vous payé des frais d'hébergement ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le nombre total de visites ainsi que le montant net payé pour tous vos hébergements : ..... visite(s); ..... \$.	$M_{1.6} = 0$
<b>1.11</b>	Avez-vous effectué des rénovations à votre domicile afin de mieux l'adapter à votre état de santé ?	$M_{1.11} = 0$

<b>1.13</b>	Avez-vous déboursé de l'argent pour des services non médicaux complémentaires pendant ou après vos consultations (p. ex., formulaires pour l'assurance, envoi de photocopies, certificat médical) ?	<b>M<sub>1.13</sub> = 0</b>
<b>1.14</b>	Avez-vous déboursé de l'argent pour des services de soins non médicaux (p.ex., traitements de physiothérapie, d'ergothérapie, de psychologie, d'ostéopathie, de massothérapie, d'optométrie ou soins dentaires) ?	<b>M<sub>1.14</sub> = 0</b>
<b>1.15</b>	Avez-vous payé quelqu'un pour prendre soin de vos personnes à charge pendant l'une de vos consultations (p. ex., garde d'enfants ou d'animaux de compagnie) ?	<b>M<sub>1.15</sub> = 0</b>
<b>1.16</b>	Avez-vous engagé toute autre dépense (p. ex., services alimentaires, repas particuliers en lien avec votre accès aux services de santé) ? Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le montant net payé pendant l'ensemble de la période : ..... \$.	<b>M<sub>1.16</sub> = 0</b>

Coûts directs non médicaux du patient = 19,68 CAD

#### ❖ Pour le proche aidant

Étant donné que le trajet a été fait ensemble donc l'item 5.3 ne s'applique pas pour Marc qui est le proche aidant dans cet exemple. Les autres items sont tous égaux à 0.

N° item	Item	Montant
<b>5.3*</b>	En moyenne, combien de temps a duré son déplacement, et quelle distance en aller-retour cette personne a-t-elle parcourue pour se rendre au centre de santé à chacune de vos visites ? ... heure(s) ... minutes ... kilomètre(s)	
<p><b>Estimation du montant :</b> Le montant <b>M<sub>5.3</sub><sup>1</sup></b> dépend du moyen de transport utilisé par le proche aidant et de la distance parcourue.</p> <p>Le montant <b>M<sub>5.3</sub><sup>1</sup> = X\$ × (Nb moyen de kilomètres) × (Nb de visites)</b></p> <p>Avec : X = 1,70\$/kilomètre parcouru si taxi (prix de départ fixé à 3,45\$)</p> <p>X = 0,48\$/kilomètre parcouru si véhicule personnel (ou du proche aidant)</p> <p>X = 0\$/kilomètre parcouru si autres moyens de transport (pieds, vélo)</p> <p>Ou encore :</p> <p><b>M<sub>5.3</sub><sup>1</sup> = X\$ × (Nb de visites)</b></p> <p>Avec : X = 7,00\$ en aller-retour si transport en commun</p> <p>Si le patient a eu recours au transport ambulancier durant une ou plusieurs de ses visites médicales, il faut également en tenir compte dans le calcul sachant que les frais de la prise en charge sont établis à 125\$ si la patient est résident du Canada, plus les frais de déplacement vers le centre hospitalier, établis à 1,75 \$ par kilomètre parcouru [5]. Pour les personnes</p>		<b>M<sub>5.3</sub><sup>1</sup> = 0</b>

	âgées de 65 ans et plus, les frais ambulanciers sont pris en charge par le gouvernement du Québec [5].	
<b>5.4</b>	Cette personne a-t-elle payé pour le stationnement ?	<b>M<sub>5.4</sub> = 0</b>
<b>5.5</b>	Lorsqu'elle vous a accompagné(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales, la personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a-t-elle payé un hébergement ?	<b>M<sub>5.5</sub> = 0</b>
<b>5.6</b>	La personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle reçu une formation pour être en mesure de vous aider ? Si oui, veuillez indiquer le montant net payé : ... \$ et la durée de la formation ... heure(s) ... minutes.	<b>M<sub>5.6</sub><sup>1</sup> = 0</b>
<b>5.7</b>	La personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a-t-elle engagé toute autre dépense lors de cet accompagnement ?	<b>M<sub>5.7</sub> = 0</b>

Coûts directs non médicaux du proche aidant = 0 CAD

## COÛTS INDIRECTS

### ❖ Pour le patient

Dans cette section nous considérons le temps de déplacement vers le centre de santé, le temps d'attente d'Élise avant de recevoir les soins et les pertes de revenus liées à la maladie.

N° item	Item	Montant
<b>1.5</b>	En moyenne, combien de temps avez-vous attendu à la clinique ? ... heure(s) ... minutes.	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez son salaire horaire moyen. Enfin, faites l'opération ci-dessous : $M_{1.5} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$	<b>M<sub>1.5</sub> = 26*(45/60)*1=19,50</b>
<b>2.1</b>	Combien de temps ont duré vos déplacements aller-retour quand vous vous êtes rendu(e) au centre de santé ou à vos consultations médicales ? ... heure(s) ... minutes.	
	<b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez son salaire horaire moyen. Enfin, faites l'opération ci-dessous : $M_{2.1} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$	<b>M<sub>2.1</sub> = 26*(27/60)*1=11,70</b>
<b>2.2</b>	Combien de temps, approximativement, avez-vous attendu avant de recevoir des services médicaux (p. ex., au téléphone, ou pour planifier un rendez-vous à la clinique avant votre consultation) ? ... heure(s) ... minutes.	

<p><b>Estimation du montant</b> : Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et déterminez le salaire horaire moyen du patient.</p> $M_{2,2} = (\text{salaire horaire}) \times (\text{temps en heure}) \times (\text{Nb de visites})$		$M_{2,2} = 26 \times (15/60) \times 1 = 6,50$
<b>3.2</b>	<p>Quel est approximativement le montant de la perte de revenu que vous avez subie ?</p>	
<p><b>Estimation du montant</b> : Pour cette question, le format de réponse donné par le patient peut varier. Dans le meilleur des cas, ce dernier estime lui-même le montant de la perte de son revenu annuel. Dans ce cas, le montant <math>M_{3,2}</math> est égal au montant inscrit par le patient. Cependant, le patient peut proposer un montant par semaine, par mois ou en fonction de pourcentage de son revenu annuel. Dans ce cas, il convient de déterminer le montant de la perte en tenant compte de la période de référence.</p>		$M_{3,2} = 364,00$

Coûts indirects pour le patient = 401,70 CAD

### ❖ Pour le proche aidant

Dans cette section, nous considérerons la durée du déplacement de Marc accompagnant sa conjointe et le temps d'attente à l'urgence. Les autres items sont tous égaux à 0.

N° item	Item	Montant
<b>5.3*</b>	En moyenne, combien de temps a duré son déplacement, et quelle distance en aller-retour cette personne a-t-elle parcourue pour se rendre au centre de santé à chacune de vos visites ? ... heure(s) ... minutes ... kilomètre(s)	
<p><b>Estimation du montant</b> : Pour l'estimation du montant <math>M_{5,3}^2</math>, vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province. Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante :</p> $M_{5,3}^2 = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{durée en heure}) \times (\text{Nb de visites})$		$M_{5,3}^2 = 29,31 \times (27/60) \times 1 = 13,19$
<b>5.6</b>	La personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle reçu une formation pour être en mesure de vous aider ? Si oui, veuillez indiquer le montant net payé : ... \$ et la durée de la formation ... heure(s) ... minutes.	
<p><b>Estimation du montant</b> <math>M_{5,6}^2</math> : Vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province. Convertissez la durée de la formation inscrite par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante :</p> $M_{5,6}^2 = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{durée en heure})$		$M_{5,6}^2 = 0$
<b>5.8</b>	En moyenne, combien de temps la personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle attendu lors de vos consultations médicales ? ... heure(s) ... minutes	

	<p><b>Estimation du montant :</b> Pour l'estimation du montant <math>M_{5,8}</math>, vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province. Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante :</p> $M_{5,8} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{5,8} = 29,31 * (45/60) * 1 = 21,98$
<p><b>6.1*</b></p>	<p>Approximativement combien de temps au total (aller-retour) estimez-vous que la personne proche aidante ou qui vous a accompagné(e) a passé avec vous lors des déplacements pour vos consultations non médicales (p. ex., massothérapie, chiropraxie, naturopathe) ? ... heure(s) ... minutes</p>	
	<p><b>Estimation du montant :</b> Pour l'estimation du montant <math>M_{6,1}</math>, vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province. Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faites l'opération suivante :</p> $M_{6,1} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{6,1} = 0$
<p><b>6.2</b></p>	<p>En moyenne, combien de temps la personne proche aidante ou qui vous accompagne a-t-elle attendu lors de vos consultations non médicales (p. ex., massothérapie, chiropraxie, naturopathe) ? ... heure(s) ... minutes</p>	
	<p><b>Estimation du montant :</b> Également, l'estimation du montant <math>M_{6,2}</math> requiert d'avoir l'information sur le salaire horaire moyen de la province. Convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et faite l'opération suivante :</p> $M_{6,2} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure})$	$M_{6,2} = 0$
<p><b>6.3</b></p>	<p>Quel est en moyenne le temps hebdomadaire que la personne proche aidante ou qui vous accompagne passe à accomplir des tâches diverses (p. ex., ménage ou soins à domicile) ? ... heure(s) ... minutes par semaine.</p>	
	<p><b>Estimation du montant :</b> Pour l'estimation du montant <math>M_{6,3}</math>, vous aurez besoin de savoir le salaire horaire moyen de la province et aussi vous devez utiliser la période de référence. D'abord convertissez le temps inscrit par le patient en nombre d'heures et multipliez par le nombre de semaines constituant la période de référence. On aura alors :</p> $M_{6,3} = (\text{salaire horaire moyen de la province}) \times (\text{temps en heure}) \times \text{nombre de semaines sur la période de référence}$	$M_{6,3} = 0$

Coûts indirects pour le proche aidant = 35,17 CAD

**L'estimation du coût total est de = 19,68 + 401,70 + 35,17 = 456,55 CAD**